

χαίρετε, ὦ φίλοι!

Enclosed is the ATH2010 group's collation for chapter 1β of Athenaze (Ἀθήναζε).

Group information and study schedule: <http://www.jhronline.com/greek/ATH2010/course.html>

Send complete or partial assignments to [jaihare@gmail.com](mailto:jaihare@gmail.com) by midnight your local time on Thursday with the tag [ATH2010] and the chapter number (e.g., 6β) in the subject line.

=====

This week's participants were:

# DD Dana Damiani <[isaiah49palms@cox.net](mailto:isaiah49palms@cox.net)>  
# JAH Jason Hare <[jaihare@gmail.com](mailto:jaihare@gmail.com)>  
# JHF John Fields <[jhfjfields@meandmepphoto.com](mailto:jhfjfields@meandmepphoto.com)>  
# JOB James <[LaPiqueDame@aol.com](mailto:LaPiqueDame@aol.com)>  
# KPM Kevin Monceaux <[Kevin@rawfeddogs.net](mailto:Kevin@rawfeddogs.net)>  
# LXD Lorcan Despanais <[xreemao@gmail.com](mailto:xreemao@gmail.com)>  
# MAP Alex Poulos <[apviper@gmail.com](mailto:apviper@gmail.com)>  
# MV Meint van der Velde <[meintvandervelde@gmail.com](mailto:meintvandervelde@gmail.com)>  
# RKM Rob McConeghy <[robmcc1@cox.net](mailto:robmcc1@cox.net)>  
# SJM Stan McKay <[stan@stanmckay.com](mailto:stan@stanmckay.com)>  
# TJN Tim Norris <[tnorris4@kc.rr.com](mailto:tnorris4@kc.rr.com)>

B 1 .. ὁ Δικαιοπόλις (S) οὐκ οἰκεῖ (IV) ἐν ταῖς Ἀθήναις.

B 1 DD Dicaeopolis doesn't live in Athens.

B 1 JAH Dicaeopolis doesn't live in Athens.

B 1 JHF Dicaeopolis does not live in Athens.

B 1 JOB Dicaeopolis does not live in Athens.

B 1 KPM Dicaeopolis does not live in Athens.

B 1 LXD Dikaiopolis does not live in Athens.

B 1 MAP Dicaeopolis doesn't live in Athens.

B 1 MV Dicaeopolis does not live in Athens.

B 1 RKM Dikaiopolis does not live in Athens.

B 1 SJM Dikaiopolis does not live in Athens.

B 1 TJN Dicaeopolis doesn't live in Athens.

B 2 .. μακρός (C) ἐστίν (LV) ὁ ἀγρός (S).

B 2 DD The field is large.

B 2 JAH The field is large.

B 2 JHF The fields are large.

B 2 JOB The field is large.

B 2 KPM The field is large.

B 2 LXD The field is large.

B 2 MAP The farm is long.

B 2 MV The field is long.

B 2 RKM The field is large.

B 2 SJM The field is large.

B 2 TJN The field is big.

B 3 .. *ὁ αὐτουργός (S) ἐστὶν (LV) ἰσχυρός (C).*

B 3 DD The farmer is strong.

B 3 JAH The farmer is strong.

B 3 JHF The farmer is strong.

B 3 JOB The farmer is strong.

B 3 KPM The farmer is strong.

B 3 LXD The farmer is strong.

B 3 MAP The farmer is strong.

B 3 MV The farmer is strong

B 3 RKM The farmer is strong.

B 3 SJM The farmer is strong.

B 3 TJN The farmer is strong.

B 4 .. *ὁ κλῆρος (S) πολλὴν σίτον (DO) παρέχει (TV).*

B 4 DD The farm provides much grain.

B 4 JAH The farm provides a lot of grain.

B 4 JHF The farm provides much grain.

B 4 JOB The farm produces a lot of grain.

B 4 KPM The sun provides much food.

B 4 LXD The farm produces much food.

B 4 MAP The field yields much wheat.

B 4 MV The farm provides much grain

B 4 RKM The farm provides much grain.

B 4 SJM The farm provides much grain.

B 4 TJN The farm provides much grain.

B 5 .. *ὁ ἄνθρωπος (S) τὸν σίτον (DO) παρέχει (TV).*

B 5 DD The man provides the grain.

B 5 JAH The man provides the grain.

B 5 JHF The man provides the grain.

B 5 JOB The man provides the food.

B 5 KPM The man provides the food.

B 5 LXD The man provides the grain.

B 5 MAP The man provides the wheat.

B 5 MV The man provides grain

B 5 RKM The man produces the food.

B 5 SJM The man provides the grain.

B 5 TJN The man provides much grain.

B 6 .. The farmer (S) walks (IV) to the field.

B 6 JAH *ὁ αὐτουργὸς πρὸς τὸν ἀγρὸν βαδίζει.*

B 6 JHF *ὁ αὐτουργὸς βαδίζει πρὸς τὸν ἀγρὸν.*

B 6 JOB *ὁ αὐτουργὸς βαδίζει πρὸς τὸν ἀγρὸν.*

B 6 KPM *ὁ αὐτουργὸς βαδίζει πρὸς τὸν ἀγρὸν.*

B 6 LXD *ὁ αὐτουργὸς πρὸς τὸν ἀγρὸν βαδίζει.*

B 6 MAP *ὁ αὐτουργὸς βαδίζει πρὸς τὸν ἀγρὸν.*

B 6 MV *ὁ αὐτουργὸς βαδίζει πρὸς τὸν ἀγρὸν*

B 6 RKM *ὁ αὐτουργὸς βαδίζει πρὸς τὸν ἀγρὸν*

B 6 SJM *ὁ αὐτουργὸς βαδίζει ἐν τὸν ἀγρὸν.*

B 6 TJN *ὁ αὐτουργὸς βαδίζει πρὸς τὸν ἀγρὸν.*

B 7 .. The house (S) is (LV) small (C).

B 7 JAH μικρός ἐστιν ὁ οἶκος.

B 7 JHF ὁ οἶκος ἐστὶ μικρός

B 7 JOB μικρός ἐστιν ὁ οἶκος.

B 7 KPM μικρός ἐστιν ὁ οἶκος.

B 7 LXD ὁ οἶκος ἐστὶ μικρός.

B 7 MAP ὁ οἶκος ἐστὶν μικρός.

B 7 MV μικρός ἐστιν ὁ οἶκος

B 7 RKM μικρὸς ἐστὶν ὁ οἶκος.

B 7 SJM ὁ οἶκος μικρὸς ἐστίν.

B 7 TJN ὁ οἶκος ἐστὶ μικρός.

B 8 .. Dicaeopolis (S) is (LV) a farmer (C).

B 8 JAH ὁ Δικαιοπόλις ἐστὶν αὐτουργός.

B 8 JHF ὁ Δικαιοπόλις ἐστὶν αὐτουργός

B 8 JOB ὁ Δικαιοπόλις ἐστὶν αὐτουργός.

B 8 KPM ὁ Δικαιοπόλις αὐτουργός ἐστὶν.

B 8 LXD ὁ Δικαιοπόλις ἐστὶν αὐτουργός.

B 8 MAP Δικαιοπόλις ἐστὶν αὐτουργός.

B 8 MV ὁ Δικαιοπόλις ἐστὶν αὐτουργός

B 8 RKM ὁ Δικαιοπόλις ἐστὶν αὐτουργός.

B 8 SJM Δικαιοπόλις ἐστὶ αὐτουργός.

B 8 TJN ὁ Δικαιοπόλις αὐτουργός ἐστὶν.

B 9 .. The man (S) carries (TV) the big stone (DO).

B 9 JAH ὁ ἄνθρωπος τὸν μέγαν λίθον φέρει.

B 9 JHF ὁ ἄνθρωπος φέρει τὸν μέγαν λίθον.

B 9 JOB ὁ ἄνθρωπος τὸν μέγαν λίθον φέρει.

B 9 KPM ὁ ἄνθρωπος τὸν μέγαν λίθον φέρει.

B 9 LXD ὁ ἄνθρωπος τὸν μέγαν λίθον φέρει.

B 9 MAP ὁ ἄνθρωπος φέρει τὸν μακρὸν λίθον.

B 9 MV ὁ ἄνθρωπος φέρει μέγαν λίθον

B 9 RKM ὁ ἄνθρωπος τὸν μέγαν λίθον φέρει.

B 9 SJM ὁ ἄνθρωπος τὸν λίθον φέρει.

B 9 TJN ὁ ἄνθρωπος φέρει τὸν μέγαν λίθον.

B 10 .. Dicaeopolis (S) lifts (TV) the small stone (DO).

B 10 JAH ὁ Δικαιοπόλις τὸν μικρὸν λίθον αἶρει.

B 10 JHF ὁ Δικαιοπόλις αἶρει τὸν μικρὸν λίθον.

B 10 JOB ὁ Δικαιοπόλις τὸν μικρὸν λίθον αἶρει.

B 10 KPM ὁ Δικαιοπόλις μικρὸν λίθον αἶρει.

B 10 LXD ὁ Δικαιοπόλις τὸν μικρὸν λίθον αἶρει.

B 10 MAP Δικαιοπόλις αἶρει τὸν μικρὸν λίθον.

B 10 MV ὁ Δικαιοπόλις αἶρει τὸν μικρὸν λίθον

B 10 RKM ὁ Δικαιοπόλις τὸν μικρὸν λίθον αἶρει.

B 10 SJM ὁ Δικαιοπόλις μικρὸν τὸν λίθον αἶρει.

B 10 TJN ὁ Δικαιοπόλις αἶρει τὸν μικρὸν λίθον.

C 1 .. Dicaeopolis does not always rejoice.

C 1 JAH ὁ Δικαιοπόλις οὐκ ἀεὶ χαίρει.

C 1 JHF Δικαιοπόλις οὐκ ἀεὶ χαίρει.

C 1 JOB ὁ Δικαιοπόλις οὐκ ἀεὶ χαίρει.

C 1 LXD ὁ Δικαιοπόλις οὐκ ἀεὶ χαίρει.

C 1 MAP Δικαιοπόλις οὐ παντοτε ευφρανεῖ.

C 1 MV ὁ Δικαιοπόλις οὐ ἀεὶ χαίρει

C 1 RKM ὁ Δικαιοπόλις οὐκ ἀεὶ χαίρει.

C 1 SJM ὁ Δικαιοπόλις

C 1 TJN ὁ Δικαιοπόλις οὐκ ἀεὶ χαίρει.

C 2 .. He always works in the field.

C 2 JAH ἀεὶ πονεῖ ἐν τῷ ἀγρῷ.

C 2 JHF Ἄεὶ πονεῖ ἐν τὸν ἀγρον.

C 2 JOB ἐν τῷ ἀγρῷ ἀεὶ πονεῖ.

C 2 LXD ἀεὶ πόνει ἐν τῷ ἀγρῷ.

C 2 MAP αἰε πονει εν τοις αγροις.

C 2 MV ἀεὶ πονεῖ ἐν τοῖς ἀγροῖς

C 2 RKM ἀεὶ ἐν τῷ ἀγρῷ πονεῖ.

C 2 SJM ποιεῖ αἰε ἐν τον ἀγρόν.

C 2 TJN ἀεὶ πονεῖ ἐν τῷ ἀγρῷ.

C 3 .. So he is often tired; for the work is long.

C 3 JAH πολλάκις οὖν κάμνει· μακρὸς γὰρ ὁ πόνος.

C 3 JHF οὖν πολλάκις κάμνει· γὰρ ὁ πόνος ἐστὶ μακρός.

C 3 JOB πολλάκις οὖν κάμνει· μακρὸς γὰρ ἐστὶν ὁ πόνος.

C 3 LXD πολλάκις οὖν κάμνει· γὰρ ὁ πόνος ἐστὶ μακρός.

C 3 MAP ἀρα πολλακις μαλα καμνει ; πονος γαρ μακρος εστιν.

C 3 MV πολλάκις οὖν κάμνει· ὁ πόνος γὰρ ἐστὶ μακρός

C 3 RKM πολλάκις οὖν κάμνει, μακρὸς γὰρ ἐστὶν ὁ πόνος.

C 3 SJM οὖν ἐστὶν πολλάκις κάμνει. χαλεπὸς γὰρ ἐστὶν μακρός.

C 3 TJN κάμνει οὖν πολλάκις, ὁ γὰρ μακρός ἐστὶν ὁ πόνος.

C 4 .. But he does not shirk; for he loves his home.

C 4 JAH ἀλλ' οὐκ ὀκνεῖ· φιλεῖ γὰρ τὸν οἶκον.

C 4 JHF Ἄλλὰ οὐκ ὀκνεῖ· γὰρ φιλεῖ τὸν οἶκον.

C 4 JOB ἀλλὰ οὐκ ὀκνεῖ· τὸν γὰρ οἶκον φιλεῖ.

C 4 LXD ἀλλ' οὐκ ὀκνει· τὸν γὰρ οἶκον φιλεῖ.

C 4 MAP ου δε οκνει, φιλει γαρ τον οικον.

C 4 MV ἀλλὰ οὐ ὀκνεῖ· φιλεῖ γὰρ τὸν οἶκον

C 4 RKM ἀλλὰ οὐκ ὀκνεῖ· τὸν γὰρ οἶκον φιλεῖ.

C 4 SJM ἀλλὰ οὐκ ὀκνεῖ. Φιλεῖ γὰρ ὁ ἀγρόν.

C 4 TJN ἀλλ' οὐκ ὀκνεῖ, φιλεῖ γὰρ τὸν οἶκον.